

## बुजुर्ग अल्पसंख्यक और उनके परिवार के लिए प्रतिभागी जानकारी पत्र

### कोविड -19 महामारी के दौरान अल्पसंख्यक समुदायों का समर्थन करने के लिए एक संसाधन विकसित करना

आपको एक शोध अध्ययन में भाग लेने के लिए आमंत्रित किया जा रहा है। इससे पहले कि आप यह तय करें कि क्या हिस्सा लेना है या नहीं, आपके लिए यह समझना महत्वपूर्ण है कि शोध क्यों किया जा रहा है और इसमें क्या शामिल होगा। कृपया निम्नलिखित जानकारी को ध्यान से पढ़ने के लिए समय निकालें।

#### अध्ययन का उद्देश्य क्या है?

शोध के प्रमाण बताता है कि अल्पसंख्यक समूहों में कोविड -19 का असमान प्रभाव है। ब्रिटेन में कोविड -19 की वजह से श्वेत जातीय पृष्ठभूमि के लोगों की तुलना में जातीय अल्पसंख्यक समुदाय में उच्च अस्पताल प्रवेश और अधिक मृत्यु दर देखी गई है। उम्र से संबंधित स्वास्थ्य जोखिमों के कारण बुजुर्ग जातीय अल्पसंख्यकों को विशेष रूप से कोविड -19 से खराब स्वास्थ्य परिणामों का खतरा है। स्वास्थ्य परिणामों को बेहतर बनाने के लिए स्वास्थ्य संबंधी जानकारी का प्रभावी संचार महत्वपूर्ण है, लेकिन भाषा के अवरोध और सांस्कृतिक अंतर के कारण बुजुर्ग अल्पसंख्यक समूहों में यह चुनौतीपूर्ण है।

हमारा उद्देश्य बुजुर्ग जातीय अल्पसंख्यकों और उनके परिवारों के साथ मिलकर कोविड -19 पर उनकी संस्कृति और भाषा के लिए उपयुक्त स्वास्थ्य शिक्षा सामग्री विकसित करना है। परियोजना मुख्य रूप से केंट, सरे और ससेक्स में भारतीय और नेपाली समुदायों पर ध्यान केंद्रित करेगी, ताकि कोविड -19 पर उनकी स्वास्थ्य संबंधी जानकारी की जरूरत की पहचान की जा सके और इन समुदायों के साथ मिलकर स्वास्थ्य शिक्षा संसाधनों को विकसित किया जा सके। एक बार संसाधन विकसित करने के बाद, हम सामुदायिक संगठनों, स्थानीय अधिकारियों और अन्य संबंधित निकायों के साथ मिलकर इन संसाधनों को लागू करने की योजना बनाते हैं।

इस अध्ययन कुल छह महीने तक चलेगा और हम बुजुर्ग अल्पसंख्यकों, उनके परिवारों और स्वास्थ्य सेवा पेशेवरों के साक्षात्कार की उम्मीद करते हैं।

#### मुझे भाग लेने के लिए क्यों आमंत्रित किया गया?

--	--	--

आप भारतीय या नेपाली पृष्ठभूमि से हैं और अल्पसंख्यक जातीय समुदाय में हैं, इसलिए आपको आमंत्रित किया गया है। हमारा मानना है कि अल्पसंख्यकों समुदायों की जानकारी की जरूरतों को पूरा करने के लिए आपकी अंतर्दृष्टि मूल्यवान होगी। हम इस परियोजना के लिए लगभग 12 बुजुर्ग अल्पसंख्यकों और परिवार के 8 सदस्यों के साक्षात्कार का लक्ष्य बना रहे हैं।

### **क्या मुझे भाग लेना होगा?**

भाग लेना है या नहीं यह तय करना पूरी तरह से आपके ऊपर है। यदि आप भाग लेने का निर्णय लेते हैं, तो आपको अध्ययन के लिए एक सूचना पत्र (जिसे रिकॉर्ड किया जाएगा) रखने के लिए दिया जाएगा और मौखिक रूप से सहमति के लिए कहा जाएगा। यदि आप भाग लेने का निर्णय लेते हैं, तो आप किसी भी समय और बिना कारण बताए वापस लेने के लिए स्वतंत्र हैं।

लेकिन यदि आप साक्षात्कार आयोजित होने के बाद अध्ययन से अपना डेटा वापस लेना चाहते हैं, तो आपके पास वापस जाने के लिए दो सप्ताह का समय होगा ।

### **अगर मैं भाग लेना चाहूँ तो क्या होगा?**

यदि आप भाग लेना चाहते हैं, तो शोधकर्ता एक समय की व्यवस्था करेगा जो आपके लिए फोन / ऑनलाइन साक्षात्कार करने के लिए सुविधाजनक है। आपको साक्षात्कार से पहले और कॉल के दौरान कोई भी प्रश्न पूछने का अवसर दिया जाएगा। साक्षात्कार लगभग एक घंटे तक चलेगा और आपको कोविड -19 के संबंध में अपनी स्वास्थ्य संबंधी जानकारी के अपने अनुभव साझा करने का अवसर देगा।

साक्षात्कार के अलावा, हम आप में से कुछ को स्वास्थ्य शिक्षा सामग्री को डिजाइन करने और विकसित करने के लिए सह-उत्पादन प्रक्रिया में शामिल होने का अनुरोध करेंगे। आप 6 महीने की परियोजना अवधि में नियमित बैठकें (लगभग तीन बैठकें) में भाग लेंगे। बैठकों में, स्वास्थ्य शिक्षा सामग्री की सामग्री और प्रारूप पर विचार-विमर्श किया जाएगा।

### **भाग लेनेका संभावित जोखिम और लाभ क्या हैं?**

आपकी प्रतिक्रिया सेवा के लिए बहुमूल्य जानकारी प्रदान करती है और हम आशा करते हैं कि इस परामर्श से प्राप्त निष्कर्ष का उपयोग स्थानीय अधिकारियों और NHS द्वारा अल्पसंख्यक समुदायों के लिए सेवा में सुधार के लिए किया जाएगा। हमें नहीं लगता कि परामर्श में भाग लेने से आपको कोई नुकसान या जोखिम होगा और आपको किसी भी समय वापस लेने का अधिकार होगा।

यद्यपि हम विशेष रूप से खराब स्वास्थ्य निहितार्थों के पिछले अनुभवों के बारे में नहीं पूछेंगे, यह संभव है कि, कोविड -19 और संबद्ध स्वास्थ्य संदेशों के आसपास कुछ वार्तालाप विषय प्रतिभागियों को परेशान कर सकते हैं।

## इस अध्ययन में मेरी जानकारी क्या गोपनीय होगा?

सभी प्रतिभागियों की जानकारी को गुमनाम रखा जाएगा और एकत्र किए गए डेटा को जनरल डेटा प्रोटेक्शन रेगुलेशन (GDPR) 2018 के अनुसार संग्रहीत किया जाएगा। शोधकर्ता ससेक्स विश्वविद्यालय की रिसर्च डेटा मैनेजमेंट पॉलिसी की आवश्यकताओं का पालन करेंगे। सहमति के समय प्रत्येक प्रतिभागी को एक विशिष्ट अध्ययन पहचानकर्ता (प्रतिभागी संख्या) आवंटित की जाएगी।

साक्षात्कार रिकॉर्डिंग को डिजिटल रिकॉर्डिंग डिवाइस से एक पासवर्ड संरक्षित कंप्यूटर में स्थानांतरित किया जाएगा और रिकॉर्डिंग सीधे ट्रांसक्रिप्शन के बाद नष्ट हो जाएगी। शोधकर्ताओं को छोड़कर किसी को भी एकत्रित जानकारी तक पहुंच नहीं दी जाएगी।

## यदि मैं भाग लेना चाहता हूं तो मुझे क्या करना चाहिए?

भाग लेना पूरी तरह से स्वैच्छिक है। आप स्पष्टीकरण देने की आवश्यकता के बिना, और पूर्वाग्रह या परिणाम के बिना किसी भी समय परामर्श छोड़ सकते हैं। यदि आप भाग लेने की इच्छा रखते हैं, तो आप शोधकर्ता से संपर्क कर सकते हैं (नीचे दिए गए संपर्क विवरण) और वे आपको फोन / ऑनलाइन साक्षात्कार के लिए कॉल करने के लिए एक समय की व्यवस्था करेंगे।

## शोध अध्ययन के परिणामका क्या होंगे?

इस अध्ययन से सभी आउटपुट गुमनाम रखे जाएंगे। आपको रिपोर्ट का सारांश पेश किया जाएगा। निष्कर्षों को राष्ट्रीय और अंतर्राष्ट्रीय सम्मेलनों और आगे के उपयुक्त कार्यक्रमों के लिए प्रस्तुत किया जाएगा। अध्ययन के परिणामों को एक वैज्ञानिक पत्रिका में लिखा और प्रकाशित किया जाएगा।

इस अध्ययन से विकसित सूचना संसाधनों को सामुदायिक संगठनों, स्थानीय अधिकारियों और अन्य चैनलों (उदाहरण के लिए सोशल मीडिया, स्थानीय समाचार पत्रों और रेडियो स्टेशनों) के नेटवर्क का उपयोग करके वितरित किया जाएगा।

## अनुसंधान का आयोजन और वित्तपोषण कौन कर रहा है?

यह शोध नेशनल इंस्टीट्यूट फॉर हेल्थ रिसर्च अकादमिक शोध सहयोग केंद्र सरे और ससेक्स (NIHR ARC KSS) द्वारा वित्त पोषित है, और ब्राइटन एंड ससेक्स मेडिकल स्कूल (BSMS) द्वारा ससेक्स विश्वविद्यालय, ब्राइटन और ससेक्स विश्वविद्यालय अस्पताल ट्रस्ट और सरे विश्वविद्यालय के सहयोग से संचालित किया जा रहा है।

## इस अध्ययन को किसने मंजूरी दी है?

शोध को ब्राइटन एंड ससेक्स मेडिकल स्कूल रिसर्च गवर्नेंस एंड एथिक्स कमेटी (RGEC) द्वारा अनुमोदित किया गया है और अध्ययन की नैतिक समीक्षा आवेदन संख्या है: ER/BSMS3653/6

## बीमा

ससेक्स विश्वविद्यालय के पास इस अध्ययन के संबंध में अपनी कानूनी देनदारियों को कवर करने के लिए बीमा है।

--	--	--

**अन्य जानकारी के लिए संपर्क करें:**

अधिक जानकारी के लिए आप नीचे दिए गए संपर्क विवरण पर अनुसंधान टीम से संपर्क कर सकते हैं:

प्रधान अन्वेषक: डॉ प्रिया पौड्याल, ईमेल: [p.paudyal@bsms.ac.uk](mailto:p.paudyal@bsms.ac.uk)

प्रोजेक्ट रिसर्च फेलो: नाम: सलीहा मजीद-हज, ईमेल: [s.majeed@bsms.ac.uk](mailto:s.majeed@bsms.ac.uk)

यदि आपके पास अध्ययन करने के तरीके के बारे में कोई चिंता है, तो आपको बीएसएमएस आरजीईसी से संपर्क करना चाहिए जिन्होंने परियोजना की समीक्षा की। उनके संपर्क विवरण हैं:

E: [rgoffice@sussex.ac.uk](mailto:rgoffice@sussex.ac.uk)

**इस सूचना पत्र को पढ़ने के लिए आपने जो समय निकाला है, उसके लिए धन्यवाद।**